أينا دسقا

الشاعر متي ابونا

2001 -1903

نماذج من النسخ الاصلية:

مدونة الاخت حياة حسقيال دكالي





Specification of the specifica	در است در سراد بای مقالما مواهدی و این این مقالما مواهدی این این این مقالما از این این این این این این این این این این	The state of the s
--	--	--

القصيدة باللغة السريانية:

مدونة الشماس فائق قيا بلو

By Microsophical responses a response and a second	-3-	\$ 760 WED THE THE VALUE HED THE	- 2-	\$100 MD MID HID HID HID HID HID HID HID HID	
المنده منبلتة متكسنة	أخبته فشفه فنصفه	ترفيذه فتاتبه وأسيد	فغثنا يدو منسي		
مسيكفهض الكبرة عفر	أُ ميكله مكِه مِـــــــــــــــــــــــــــــــــــ	كذبه معقود مخطيسية	تحروا فضافه كالرسا	Looker Land	
د، دلم بد دلنيكــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	دد مدهمته و مدهم الله الله الله الله الله الله الله ال	موقع شابه الالمومنيات	ويو وب مكمموفيي	House	
فكف من جم فكم كا	عد وبھگاہ وجہ <u>برض</u>	يوده دينه دينه دين	وخوجه بعقه وفتي	Record Carrys open	
مو شيدره فه منبط في الم	إهيسة إشفادة والأسيدة	تعدده كالمكلشية للبع	ا ينه تنمند ديد	وهلام عمدية لخيس	و مهم ترکفه محمله څــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
ومنبلميه مدوذف	الموسحة المؤاد من جمع الم	وهبودت جده هدينب	تېمې خۇ ھەرگىلا ھۇھىـــــــــ	شودفقة كلشة وموسي	فخبي فخم بخد خصوات
دېښاه دېم ښوني د	1	فحصه ميلام طوهد المد	ديم. بنو ده ود ده مد	***************************************	حجرته ووشر فكجنا
ودوداجات فجاجات	مخمصنيك تموريدن	<u> </u>	عذره وخيط ف	L September 11.14 candada	معفويها مؤمر الهرسي
ب نمجم نب در خواه	المُعَادِّةِ مُعَادِّةً عَلَيْهِ مِنْ مُعَادِّةً عَلَيْهِ مِنْ مُعَادِّةً عَلَيْهِ مِنْ مُعَادِّةً ع	حبج فرفاع موفع حاف	عمله د ففر بغد موسيد . 19	دينجه مخجوبين والمساورة	خند مند به
न्य केट्रीर स्टेब्क्	عبلتمة حضي متمنا	مرة حودي والمراسية	هښده مُرکور ممکد که	ڪ وَحَدُرُ دَيگر وَاحِهُوْ	وكشمه وكشاه
2 55230 27 05-52	و و عمد کاره و و دو دا	1 40.00 60.00 60.00 1	المعقد المنقدا الم	ا مورون مورون مورون المورون	الضحارة الشقيم ومتسا
والكوا جماء فحالا فحداث	ذاح هم المحادث المأسك	بلدم غذجوده عو <u>کا ،</u>	عمو شيئت دييمه دهك	فدخ چند بند بحث ا	حزه بنكه فشيط هؤ شيست
كيك دفكندند	الجدد ميم وخدا	a 12 1 10 12 10	المحدث فتكملا ليليسه	الاضامان تضارة الاجتماعة	أجوديخذع فشهة وجد
حفيلنج وفا وخصية بأخسب	لفله وجدم تخصيب	وطنني هم والمبلك	منعون مؤمحنيات	وَكُمْنَا لَمُعْمِدُ مِنْ حِنْدُ عُرِدُا وَا	وحوذا مؤخر جو إحصاد
قال مشقان عما رفــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	ماهونوا هنا شفــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	1 1 2 25 25 25	عشنه ميموه ممير مثلاث	المراجد بد مونا	2000 30 30 200 200
راح نفع ولا تقفــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وني لانتوانفـــــوا	يجيده وسنه وغو وفي	فغز مقز مقر محف	دفيك دكه شحب شيعفه	هوه فذهب ولحبات ليحال
عمل حق ثريميــــــو قالولوا نحق بيــــــو	حدًا الحَدْ كَشَعْبِ وَ ما كفائو ليومي و	a	دب پایده نهند مهامتیست	وكا مو، لام له يكا كد ــــــــــــــــــــــــــــــــــ	الانوسات مؤويج ثيا فدريب
لا تتفاتل معانــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	رجعولك مارتانىي	كفرائية ما معكة حال	2-262 -532 25 -5252	مرة: فِع كِنشَا وَعَدَدُنْ	دگا درجید دهد
H H H H	105 F a 51 S	å		ű	

	- 5-	grander rand in section and the section and the section and	, 4
خد دف فعد ـــــــــــــــــــــــــــــــ	المنداه بثنا هجياها	مؤدمة فره فره إضبقا	2 <u>Soun</u> 2 Sound 2 Sound
يُجْدِمُنَا لِنَحِ يُعَدُّنَا وَفِيدَهُمْ	فهجوها دنية وقيصه	حَ لِمُنْفَدُ دَوْلِهِ دُولِهِ عُونِفَ عَ	بالم سَوْدَ هِي غَسَدِ لِلْمِ
دينمك ديرميته فمنسح	1 mix 15 min 2 man.	معديث ثبو ثبيث فيتعجه	محنت مجليت محسمو
مفجوه مقاحده فعيسنا	وهن الاب ووه بند	حبيكشة مهلات موسيوو	و دُخ خود محود محد خود و
خد چندن ۱۳۹۶ خد ته		ههٔ فِلْمَهِ مَوْدَ خُصِيرِهُ فَلَا	و خِلْبِ خِالَةِ لَا يُعَالِّ كُوْلِ الْمُ
أما والمجتبات فعفيم	عوة جينتي هؤج و جَــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مخ چنځه وښنځه وحمالات	دَهُ مِنِ وَغُــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
وفلفت وكالكجوم فكسل		دره خِلمهٔ دِم. ٤ جَب خَد	پېلىد دېم خورسىد:
كتمية ورد ما مُعت	نيدوي مسة لإه الإنظامة	متد مجر مربا والجاء مرات مورو	يُعْرِهُ مُؤْمُ مُؤْمُ مُكِيدٍ عُدُمُ عُرِيدُ مُ
بسلخ مابينه معامع	العقمب معوضاته القاليين	جيمة وفجه محوفجلي ه	الإ فتوفر الإستها ومتركسا
چە ۋەند ئىدىد ئىدى سى	دا بوسالة تبذيقالــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	محبطة فقلعد للملا	م کعم ده مخرد م
سَوْدَ دُوَدِهُ كُوْجُس فِعِيسِــــــــــــــــــــــــــــــــــ	مُفَعَدُهُ فِسَوْدَ مَعَدُدِ خِدَدُ	الأذه مسكيك وملك سأم	عَدْهُ حَدِّهُ مَكِنْ عَدُّهُ
خديد گه ديگره دي سخه	وودلد تبكر شودند لله	كنوفلت فكم وَلِمُوكَ ١	وتوهاكي بند يلاحكنا
حقي جدو جند حونــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وغمير كارجب غياء هموات	مرجنة جم فيدكة مغلب	ه دښده کړ دؤخسخ
ماليكها فكحخ فتفني	مؤعمت حيمجر كمح مجفال	مورد درد کر کے موالے	در در فرا <u>ــــــ</u>
که فعد ميو. څخمچه ــــــــــــــــــــــــــــــــــــ	وُ لِيْ وَدِي الْمِنْ فِي مِنْ	لمد وهم مرجيت بدهميد	2sax 12 apage 9.
حد ۋەرك سۇس ئاسۇ ج	فيش فعونه المناه المناه	وَوَقُوا مَوْمُونَ مَهُمُونِي اللَّهِ	2
		فخ مخدن بنو ه السب	م کی ۱۸ کی ۱۵ ک
		دو ۋەت ئېچۇد دەچ 📗	كر اخ و م د م د ا

القصيدة بالكرشونى:

مدونة نبيل يونس دمان

1

گو أليا وتِشّائِمَّة طلاثي خِنّي رّيشيي أويرَن گو شاتَه خَثتا خوشابا معيودَيي

بأيذَه دّنحا بَلِكَايا شوئَه بكانون خَرايا
مشوريلن قم طَبِايا لمَبوقِه دأينَه دُمايا
3
حنا بَنايَه گوايي بّيثِح قُطِروالي رُايي(1)
مَيوقِد أينَه دمايه مْزونيلي دْآثورايي
4
ميري أخونَه دْمينا ويلا بكو مْيلا أينا(2)
بزونِخلا بْحاضِر وْدينا هَم ان طَلبي خاطين
5
خوشابا لخاصه دخبرا ميرة جماعة تُكبرا
زورا ورابا بد أمرا وراقة لموصل مشدرا
6
روفا مَر گيوَل ويوا ابلحد أمِّح ويوا(3)
قو بروني دْجيلِخ لنيوا بقيطا دَلَميثِخ مصيوا
7
ميري گزَدِن يا بابي دْلَكُن أَثيا طَلابي
إِلَّة بِثَايَه دْرابي ما بِشليبا دْأودْابي

رابي أيسف عبَيّا ميري ته ججو قيّا(4)
نيوَه ديلي بگلِيّا لدَنّو ميوكِر بتَحتِيّا(5)
9
دنو دبي تُسقبِنايي مُبِصخلي القوشنايي
دِغزيلِه نيوَه دماييجولو إلِّح بْسانايي
10
ججو اخونِ دْگُلّا ميرِه لكْ بَلخِن والله(6)
ايثِن خَشولا قامَن مَگورِخ بِرْد فَرجَلّا(7)
11
أيثِن خَه روفًا بماثًا يَشمِح مِلْيًا روقَاتُنَا
أواذِد مَطِمياتًا تَجَنقي وْتَخَماثا
12
قِملي روفا مَر حُمثا لْئيذِح شْقِلِّي قُرُمثَا(8)
تويري تَلما وتَلِمْثا هيلو بْيشَه أرمِلثا(9)
13
أيشوع أخونا زورا ميري تَعَمِّح بِثُولا(10)
تَد ماطِخ لأيسف پولا بَلكي خارولِه شولا(11)

أيسف ما عاقليلي كُل ناشي موريشيلي
معقولَن مُمِهريلي وسننادَن مُضِبطيلي
15
بساحَة قِمْلي تري مَلّي كِم جَعْشيلَة مَحَلّي
قاشا جكّا كثاوَة إمِّح بحو برد دلّي(12)
16
بي جَمّا سَنَد مطوشي حنا وشعيا مّر خوشي (13)
ميري تَاَمتَي شوشي لِبّن ايوَت مَيوشي(14)
17
ثيلي شماشا فيارا ميري بكيليلا كْيالا
كْيلالي بَكّو ميتاري صوب قَصيلا موسقالي(15)
18
كُد مَسقا صوب قصيلا بِبَلِّو كِم بَليلًا
هل دِنبِلّا دبي جمّا بْگُوي كِم مَبِقيلا
19
اسحق اخونا رابا كُد خّايِر بخَرابا(16)
مْسيبو ايذَه مْخوشابا دِمْحَلْقِنِّه بْعودْابا(17)

خوشابا باخويّة اويذاله بْكُو خَفِيَة
مجُمعيلي لمُديرِيَّة نُبليلِة لْبَلَدِيَّة
21
أي أينِد سَقًا واواان أيذِت قاي سْيداوا(18)
شيلوكِ مّايِه واوا بِشلا قطِلتا لرَكاوا(19)
22
كُد شْميلا بزونِخلا ميرَة بد مَكِشْفِخلا
بد أمرِخ تلِخلا وأيگ مّحلّي دِخلا
23
ميري ميخا سگماني لْيلي بِيلاخَة آني(20)
أكلو دْميثِن أماني بَّلْخِن هِل شَمْطَ گياني
24
صاحونو حنا شفو قال مشغان عما رفو (21)
هوني لا تتوالفو راح تقع ولا تقفوا
25
حنا أخذ كشفيّو عمل حق الربعيو
ما كفانو ليوميو قالولو دحّق بيّو

رجعولك مارتاني لا تتقاتل ماعاني
قوم ايشوع مشي قدامي وصلني بالسلامي
27
خوشابا بّيثا قيما قريوالي برد أمينَة (22)
ميثيلَن غذا خَصّينا مگيبد داغود گزينا(23)
28
بَس كِبِخ دخَلصِخ مِنوخ كِمرِخ ليوِخ گو غَمّوخ
وَلَتِّن بشطو مِنُّوخ بي جَمَّا تَطَلْبي بدِمُّوخ
29
صوثوا إلّي گاخِرتا سو بُلخُن غذَ عاصِرتا
مشارو من ريشا دّرتا ويلَة مقّيرة زَرتا(24)
30
بِد جیلوخ بگو مَقّیرا تیزو کلثوخون میرا(25)
دوْلِخوا مِنَّح خْبيرا بِشْ مَرْ ماييلا مْنيرا
31
ميخا بِرد گورَه دْمِلِّه بْيتُه دبابِح متْلبِلّه(26)
مْخيلِه لِشويثِح وزِلِّه وخَرثا شَرُگمي خِلِّه

مُطيله لججُو سُعوراهي إلخ مُطيلي دورا(27)
نَد آرِتَّن خَه گورا تَد بِالِخ بْگُو رَؤُولا
33
ججّو ميري لَك دَارِن مأينوخو قَط لَكمالِن
رُوفًا ميري بِد بالِن قَم أَقْلَي لَيِّش دَالِن
34
ججّو ميري تا شوني تَما بزونِخ أرموني(28)
خْورو بيوماثا كومي روفا وولي مْشيذوني
35
شوني ميرا تا ججو بد مشدرَن ناني ورجّو (29)
الا رْضيوالي پَچّو بدارخ خِثنِد قَجّو(30)
36
مُيري حنا سابيوس تا ربن باسيليّ وس(31)
ساذو تُه دْناشي دبِيّوس جَرياوه خنيرَه تبِيّوس(32
37
بونس ميري تا شمّي پقيمِن ماخِنَّه خَمّي(33)
قارِن بَتِّي برد حَمّي وبَثْرِح حنا بِرد شَمّي(34)

أَثْ رَشُو گُورِه دْبيكي كِمآوذَلَن هَتّيكي(35)
بد زونِخلَن تري ديكي تد أخلِخلي بشَريكي
39
ببّي ميرا ته بالا دِپلوخ ولا اوذِت قالا(36)
ككُّخ محولِق لِخمار ا بِشوالِه خْكلَمالا(37)
40
سوتي مُثيلًا لبالي شوبًا مُغزيلًا طالي
كُل مَحَلِّة بعينالي بدهويا طوتَه طالي
41
وِلَّا بِغَدَا قَرِنيثًا غذا اوري لريشَحْ بنْيثًا(38)
دوكثيلا خِشْكنيثا مَحَلّي ليلا رْضيثا
42
پِشَقَانِ ليذي غذَه ستونا بِقارِن بِرد حنا چونا(39)
قرَشتَح بِخَروِن رِش تونا وأيكًا بِتورِن قانونا
43
داغود ميري تا شكري لېش كيزن لعَمبقري(40
مْبيضِن دِستيتَه ومَقلي بد دارِنّي قَم أَقْلي

هوامش:

- 1- حنا زرا
- 2- مينا سكماني، ميلا: مخزن لعلف الحيوانات (التبن)
 - 3- روفا عقراوى، ابلحد روفا عقراوى
- 4- ايسف عبيا: هو القس يوسف هرمز عبيا، ججو قيا بلو
- 5- دنو سليمان تاسقفي جد فيدل مدير المدرسة الاولى الابتدائية
 - 6- ججو: والد عزيز بهاري، كلّا: هو كلّو بهاري
 - 7- فرج الله: والد منصور ديزا واسمه يوسف
 - 8- قرمثا: هي الجزء الاخير مع ساق الشجر
 - 9- هيلو زوجة روفا عقراوي
- 10- ايشوع: والد موكي جمّا، بثولا: بمعنى البتول وهو يقصد اخيه الراهب اسحق في الدير
 - 11- ايسف پولا اسمرو رئيس القوش
 - 12- جكًا: هو القس يوسف نيسان حلوستي، بحو دلي: هو بحو برنو
 - 13- حنا وشعيا اولاد عبو شوشاني
 - 14- شوشي شوشاني
 - 15- بكو ابونا: عاش فترة طويلة في البلدة تلكيف
 - 16- اسحق: والد نونو جما
 - 17- خوشابا: جد ابلحد الياس شكوانا
 - 18- ايند سقا: عين الماء على مشارف وادي عين زقيا في شمال شرق القوش
- 19- شيلوك: فتاة جميلة يافعة من بيت شكوانا قتلها احد جنوب الملك نادر شاه (طهماسب) عام 1743 م.
 - 20- میخا متیکا سکمانی

- 21- حنا شفّو: بناء ماهر من اهالي الموصل، رفو: روفا عقراوي
 - 22- امينة: غير معروفة
 - 23- داغود كوزينا صفار
- 24- مقيرة: حفرة في سرداب البيت مطلية بالقير تخزن فيها الحبوب
 - 25- تيزو: احدى كنات بيت جمّا
 - 26- ميخا: الملقب عَمَلي من بيت حنطية
 - 27- ملّى: والدة ميخا
- 28- ججو شيخو والد البطريرك مار بولص شيخو، شوني ميخا برنو: زوجة ججو شيخو
 - 29- ناني ورجو: بنات ججو شيخو
 - 30- بَجِّو: اوراها زوري، قجُو: جدة داود دنو سليمان
 - 31- باسيليوس احد رهبان دير السيدة
 - 32- قرية مسيحية مندرسة على مقربة من بلدة باعذرا
 - 33- يونس صفار، شمّي: غير معروفة، خمي زوجة يونس صفار
 - 34- بتي حمي هو جد عوني حنا الصفار، حنا برد شمي هو حنا سابيوس
 - 35- رشو: ربما من بيت حنطية او شاجا، بيكي: زوجة رشو
 - 36- ببي: غير معروفة
 - 37- كلمالا: وعاء من العيدان يعلق في المطبخ وتحفظ فيه الملاعق الخشبية باحجامها
 - 38- اوري: معلف صغير مبني خصيصا لاطعام الحيوانات داخل البيت
 - 39- سُتُونا: عمود البيوت الطينية الخشبي، اسحق جد اديب زرا
 - 40- شكرى: هي زوجة داغود كزينا صفار، عين بقرى: قرية قريبة من القوش

الترجمة العربية المتواضعة للقصيدة:

أينا دسقّا

الشاعر متى ابونا

(1) في الف وتسعمائه وفوقها ثلاثين دخلنا في السنة الجديدة..... يوم الأحد نعايدهم (2) في عيد دنحا الاوسط سبعة من كانون الثاني بدأنا من امام السفح لنخرج عيم الماء (3)حنا البناء في الداخل..... في بيته اتفقوا على رأي اخراج عين الماء من زمان الأثوريين (4) قال أخو مينا..... موجودة في المخزن عين نشتريها في الحاضر والدين حتى لو طلبوا مبلغ كبير (5)

خوشابا على ظهر المسطّح قال للجماعة هناك الصغير والكبير يقولون الورقة نوصلها الى الموصل

```
روفا كان متحمساً ..... ابلحد كان معه
قم ابني نفتش عن النبع ..... في الصيف لا نموت من العطش
                                                  (7)
                 قال اخاف یا ابی .... ان تاتی و تداهمنی
         واذا بوصول القس بعد ماذا بامكانها ان تفعل
                                                  (8)
                  رابي يوسف عبيّا ..... قال ل ججو قيا
            النبع الذي في الوادي ..... دنّو اوقفه بالصوف
                                                  (9)
                     دنو التلسقفي افرح الألقوشيين
               لاكتشافه نبع الماء .... فتشوا عنه بسهولة
                                                 (10)
                   ججو اخو گلسس قال والله لن اشتغل
                هناك شغل امامنا..... نزوج ابن فَرْجَ الله
                                                 (11)
          لنا روفا واحد في القرية ..... سرواله مليان رقع
                   يصنع الملاعق للشباب والشابات
```

(6)

```
(12
```

نهض روفا العصبي بيده احد الحشب المنجدر
كسر الجرة الكبيرة والصغيرة هيلو سوف تصبح ارملة
(13)
ايشوع الأخ الصغير قال لعمه البتول
لنذهب الى يوسف بولا حتى يخرّب الشغلة
(14)
يوسف ذلك الحكيم كل الناس صحاهم
العقلاء ختموا بالمهر والسندات ضبّطها
(15)
في الساحة وقف اثنين من الملالي جعلوا المحلة مضطربة
قس جكا الكاتب ومعه بحو ابن دلّي
(16)
بيت جمّا ضمّوا السند حنا وشعيا يرقصان
قالوا لعمتهم شوشي انت تكسرين خاطرنا
(17)
جاء الشماس طائراً قال سيكيلوها بالمكيال
قاسها بكّو بالامتار وجهها باتجاه المزرعة

عندما صعدوها باتجاه المزرعة بيت بلو سكتوا حتى ينتكسوا بيت جمّا عندها ينتقموا منهم (19)اسحق الاخ الكبير عندما ينظر الى الخرابة حلّوا يدكم من خوشابا..... حتى اوقعه في العذاب (20)خوشابا في الأخوية عملها في الخفاء جمّعهم الى المديرية..... واخذهم الى البلدية (21)تلك عين السقّا كانت لو تعلم لماذا تركوها شيلوك كانت تجلب الماء قتلت من قبل فارس (22)عندما سمعوا سنشتريها..... قالوا سنكشف الأمر سنقول بان المخزن تعطب عندها المحلة سكتت (23)ميخا سكماني قال هؤلاء لا يصلحون

انتظروا اجلب عدّتي اشتغل حتى تزهق روحى

```
(24)
           صاحونو حنا شفو .... قال مشغان عما رفو
              هوني لا تتوالفوا..... راح تقع ولا تقفوا
                                                25
                حنا أخذ كشفيّو عمل حق الربعيو
                 ما كفانو ليوميو .... قالولو دحّق بيّو
                                                26
               رجعولك مارتاني .... لا تتقاتل ماعاني
         قوم ایشوع مشی قدامی ..... و صلنی بالسلامی
                                              (27)
       خوشابا واقف في البيت .... صاح على ابن أمينة
               اجلب لنا فأس.... من عند داود گزينا
                                              (28)
فقط نريد ان نتخلص منك ..... نقول نحن لسنا بحاجة اليك
  وليس لنا احسن منك ..... حتى بيت جمّا يطالبون بدمك
                                              (29)
```

صدقوني مرة اخرى اذهبوا اشتغلوا عصرية واحدة

ابتدأوا من نهاية الحوش هناك عند المخزن الصغير

```
(30)
              سنفتش في المخزن .... كنتِّكم تيزو قالت
          كُنا ندلو منها الماء .... فيها ماء اكثر من نهر
                                               (31)
              ميخا ابن رجل ملّي ..... بيت والده دمّره
          اخذ فِراشه وذهب ..... وفي الاخير اكل الشلغم
                                               (32)
وصلت الى ججو الساعور ..... تعال لقد وصل الدور اليك
       حتى تؤجر لنا عامل .... حتى يشتغل في الوادي
                                               (33)
        ججو قال لن اتر اجع ..... في عيونكم قط لا أكفى
        روفا قال سأبتلى ..... امام عينى صرت لا أرى
                                               (34)
             ججو قال الشوني ..... لماذا نشتري الرمان
            انظروا الى الايام السوداء ..... روفا يجننى
                                               (35)
        شوني قالت لججو ..... سوف ارسل ناني ورجو
               اذا لم يرض بحو ..... نضيف ختن قجو
```

قال حنا سابيوس للراهب باسيليّوس
شهادة اهالي بيوس كانت تجري مثل نهر بيوس
(37)
يونس قال ل شمّي بقيمن ماخنه خمّي
انادي پتّي ابن حمّي وبعده حنا ابن شمّي
(38)
هذا رشو زوج بیک <u>ي</u> قد فضحنا
نشتري لنا ديكين حتى نأكهم مع بعض
(39)
ببّي قالت للعامل اشتغل بدون صوت
والدك اوقعه الحمار فاصبح مثل "كلمالا"
(40)
ذكّر تني جدتي خذتني الى موضع
كل المحلة تعينني وستكون جيدة لي
(41)
وإذا باحدى الزوايا مبني فوقها معلف
مكان مظلم المحلة غير راضية

(36)

(42)

اخذ بيدي خشبة واصيح على ابن حنا جونا اهدم سقفها فوق التبن عندها اخالف القانون

(43)

داغود قال اشكري سوف لن اذهب الى عين بقري

أُبَيِّنُ الطشت والمقلاة واضعهم امام أرجلي

ملاحظة: 1

كتبها شاعرها الفذ عام 1930 م وهو يعمل عامل البناء مع المجموعة (كارخانة) ، دوّنت القصيدة كنته الأخت حياة حسقيال دكالي في تسعينات القرن الماضي بقلم الرصاص وبدفتر عتيق غير مجلد، دونتها من فمه وهو البالغ انذاك فوق التسعين من عمره وقد ولد في القوش عام 1903 وفارق الحياة معمراً ضريراً عام 2001، وقد شاركني في ذكر اسماء الشخصيات التي وردت في القصيدة المتابع المواضب لاحداث القوش وعوائلها ايفان ابن المختار سادو، وحفيد الشاعر متى سليمان ابونا.

ملاحظة: 2

ان كان لديكم تعقيب او تصويب للنصوص، فلا تبخلوا علينا بالإدلاء بها، حتى يتم التحقق منها وتصحيحها، شاكرين.

nabeeldamman@hotmail.com

California on November 17, 2023

xxxxxxxx

xxxxxx

XXXXXX

xxx

×